

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1948)

**Heft:** 1100

**Artikel:** Swiss children's annual christmas party

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-694657>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

raising stunts on roller skates. The speed with which they turned and twisted was bewildering, and I am sure, the "inside" of the young Lady must eventually become somewhat mixed up.

The cabaret came to its conclusion with the Three Bentley Sisters executing in perfect harmony (with one or two slips) classical dancing, and then suddenly becoming towards the end less "classical" with the turning of somersaults.

It was altogether an enjoyable diversion, after which dancing was resumed and went gaily and happily on until 2 a.m. when this first "Austerity Banquet" of the City Swiss Club came to a close with the singing of :

" Should auld acquaintance be forgot,  
And never brought to mind?  
Should auld acquaintance be forgot  
And days of auld lang Syne?"

ST.

\* \* \*

Apart from those already mentioned, the following were present :—

Mr. & Mrs. W. Bachmann, Mr. & Mrs. G. Bartholdi, Mr. W. Baumgartner, Mr. & Mrs. G. Berenger, Mr. & Mrs. F. Beyli and Party, Major F. Bieri and Guest, Mr. & Mrs. H. Bingguelly, Mrs. A. Blackwell, Mr. & Mrs. O. Boehringer, Mr. C. Bolla, Mrs. Buchi, Miss E. Chapuis, Mr. and Mrs. L. Chapuis and Guests, Mr. & Mrs. Ch. Chapuis, Mr. & Mrs. W. Deutsch, Mr. J. A. Donat and Party, Mr. & Mrs. Dreyfus, Miss P. Dunant, Miss B. J. Ernst, Mr. & Mrs. O. Ernst, Mr. E. Fankhauser and Party, Mr. & Mrs. Ch. Fer, Mr. & Mrs. W. Fischer and Party, Mr. & Mrs. W. Flory and Party, Mr. & Mrs. O. Frei and Party, Mr. & Mrs. E. A. Grau and Party, Mr. & Mrs. O. Grob, Mr. & Mrs. Ch. Gysin, Miss Gysin, Mr. & Mrs. P. Haberstich, Miss Y. Haberstich, Mr. & Mrs. B. Hart, Mr. & Mrs. L. Haussauer, Mr. & Mrs. W. E. Hauwyler, Mr. C. Huggins, Mr. & Mrs. L. Jobin and Party, Mr. & Mrs. R. J. Keller and Party, Mr. & Mrs. R. Marchand and Party, Mr. & Mrs. F. A. Martin and Guest, Miss June Martin, Mr. K. Maurer, Mr. H. E. Messmer and Party, Mr. & Mrs. J. Miller, Mr. & Mrs. P. A. Moehr, Mr. & Mrs. J. Pfaundler, Miss R. Pfaundler, Mr. & Mrs. R. F. Phillips, Mr. P. Phillips, Dr. H. Rast, Lt-Col. J. G. Rieser and Party, Mr. & Mrs. F. Rohr, Mr. & Mrs. O. Rohn, Monsieur F. Rothenbuhler, Mr. & Mrs. J. M. Rueff, Mr. & Mrs. Ch. Seinet, Mr. & Mrs. F. Schmid and Party, Miss de Schulthess, Mr. E. Steiner and Party, Mr. H. Steiner and Party, Mr. & Mrs. E. Ullmann, Mr. W. A. de Vigier, Mr. & Mrs. H. E. Watson, Mr. R. de Watteville and Party, Mr. & Mrs. A. Widmer, and Party, Mr. and Mrs. C. H. Willi and Party, Miss Wisard, Dr. P. de Wolff.

#### OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, November 12th, 1948.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscriptions : H. Muller, Ch. Fer, R. de Cintra, V. Gay, G. Pape, Mrs. A. E. Blackwell, A. Gerschwiler, B. B. Apelbaum, W. Fischer, Mrs. Ingham Whitaker, P. Walser, J. J. Huber, E. A. Mermod.

#### SWISS CHILDREN'S ANNUAL CHRISTMAS PARTY.

We have much pleasure in informing the parents and friends of the *Swiss Colony's children*, that we have been able to make the necessary arrangements for their Annual Christmas Party on the First Saturday in the new year, at the Victoria Halls, Bloomsbury Square, W.C.1.

The many pleasant memories of the past years will no doubt encourage our many friends to help us again on that occasion, thus making it a success.

The older generations of our compatriots here in London, can recollect that since 1909, thousands of their children (426 in 1933) have formed one great family, united in the Christian faith of their forefathers, and in the deep love of the homeland.

During the last hostilities, that beneficial activity had to be suspended, the risks being too great.

As before, a small Committee of ladies and gentlemen, has taken the matter in hand, but of course, the difficulties are considerable at the moment, the conditions have changed, and now, *the names and addresses of all children up to the age of 15 are needed*.

Thus, we shall be grateful if the parents will forward the necessary informations as soon as possible, to enable us to ascertain the number of children wishing to attend; please send all particulars, age, etc., to *Miss Ida Matthey, 102, Hornsey Lane, N.6.*

Further, many will remember that yearly "little Black Book" travelling from hand to hand in our Colony, always so very kindly received, obviously still young in spirit, perhaps older physically, but doing its job all the same, and we are certain, that new and former supporters will not fail to assist.

Small donations, Postal Orders and Cheques will be thankfully received and acknowledged by Mr. C. Campart, 33, Heathfield Park, Willesden Lane, N.W.2; you will not forget, will you? "the more the merrier."

To all our best thanks!

THE COMMITTEE.

#### The Rutli Club

will hold a

#### DANCE

from 7 p.m. to 11.30 p.m.

on  
WEDNESDAY, 24th NOVEMBER, 1948

at  
SEYMORE HALL,  
SEYMORE PLACE, BRYANSTON SQUARE, W.I

***Johnny Gaida and his Continental Band***

**TICKETS 5/-** Apply early, by post please to Mrs. O. M. Bolla, 74, Carleton Road, N 7 (Tel. NORth 4932) or any member of the Club, or at the door.

**LIGHT REFRESHMENTS.**

**FULLY LICENSED BAR.**

**TOMBOLA, Etc.**

**EVENING DRESS OPTIONAL.**